



Distr.
GENERAL

S/16194

3 December 1983

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

بيان أدلى به الأمين العام في مشاورات
مجلس الأمن المعقودة في ٣ كانون
الأول / ديسمبر ١٩٨٣

أود أن أوضح أن القضية الوحيدة التي أثرتها هي طلب رفع علم الأمم المتحدة ، الى جانب العلم الوطني للسفينة المعنية ، على السفن التي ستتولى اجلاء العناصر المسلحة التابعة لمنظمة التحرير الفلسطينية عن طرابلس . وسيكون سبب القيام بذلك هو اعتبارات انسانية محضة لتسهيل تسوية حالة أدت فعلا الى فقدان الكثير من الأرواح البريئة وتسببت في دمار كبير . وسيؤذن باستخدام علم الأمم المتحدة للبلدان التي تعمل السفن المعنية تحت راياتها .

وانني أفهم أن العدد المحتمل للسفن المعنية سيكون زهاء ٥ لاجلاء حوالي ٣٠٠٠ من العناصر المسلحة مع احتمال اضافة ١٠٠٠ آخرين من أفراد الميليشيا ، لا يحملون سوى أسلحة شخصية . والجهة التي يحتمل أن تقصدها السفن هي تونس والجمهورية العربية اليمنية . ولن تترتب على هذه العملية أية آثار مالية ، وسيكون الهدف الوحيد هو توفير حماية رمزية . ومن الواضح أن جنسيات السفن المعنية ومواعيد مفادرتها ستقرر بعد وصول ردى فيما يتعلق باستخدام العلم .

ومن الواضح أن الترتيبات الفعلية لعملية الاجلاء هذه هي أساسا مسألة تقررها الحكومة اللبنانية وأطراف الاتفاق الذى تم التفاوض عليه بمساعدة المملكة العربية السعودية وسوريا . وقد تحدثت بعد ظهر رأسها تغيا مع الرئيس جميل وذكرت له ، في جملة أمور ، هذه المشكلة . وانني أفهم انه ليس لدى الحكومة اللبنانية أى اعتراض على استخدام علم الأمم المتحدة على السفن المستخدمة في عملية الاجلاء ، شريطة أن يرفع أيضا العلم اللبناني في المياه الإقليمية اللبنانية وفقا للممارسة العادية . وسأظل طبعا أتناول مع حكومة لبنان بشأن هذه المسألة ، التي من الواضح أنها تتطلب موافقتها .

ولست في حاجة الى أن أضيف أن أى اجراء اتخذه سيكون متماشيا مع الهدف العام المتمثل في احترام سيادة حكومة لبنان وسلطتها .

واني أود أن أكرر أن العامل الانساني هو الذى يهمني . وقد استشرت المجلس لأني رأيت أن ذلك هو العمل الصحيح الذى يجب القيام به في مسألة على هذه الدرجة من الأهمية . ولذلك أريد ، وأنا أأخذ قرارى هذا ، أن أحصل على تفهم المجلس بشأن هذه المسألة .